

TENSIOMÈTRE POIGNET

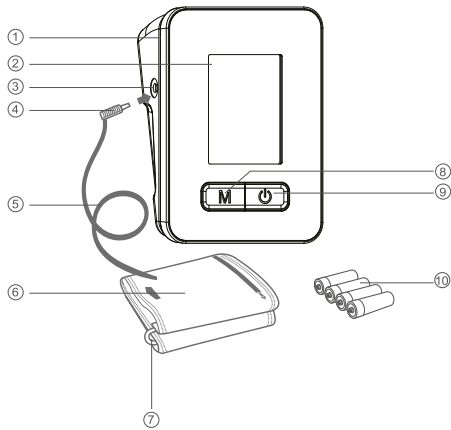
Medi’Care+

MANUEL D’UTILISATION

Modèle : MEDI’CARE



PRÉSENTATION DE L'APPAREIL



1. Boîtier principal
2. Ecran LCD
3. Connecteur d'air
4. Fiche du tube
5. Tuyau à air
6. Brassard
7. Anneau en D
8. Bouton "M"
9. Bouton "⏻"
10. Batteries (en option)

SYMBOLES

Symboles	Signification
	Informations fabricant
	Représentant agréé au sein de la Communauté Européenne
	Marquage des appareils électriques et électroniques conformément à la directive 2002/96/EC. L'emballage, l'appareil et ses accessoires doivent être jetés dans les emplacements prévus à cet effet, merci de suivre la réglementation en vigueur.
	Marquage CE conformément à la directive 93/42/EEC.
	Conservez au sec
	Lire attentivement les documents d'accompagnement
	Partie appliquée de type B
	Veille

SOMMAIRE

1. GÉNÉRALITÉS	2
- Principe de fonctionnement	2
- Nouvelles technologies utilisées.....	2
2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	2
3. PRÉPARATION	3
- Installation des piles	3
- Utilisation de l'adaptateur secteur.....	3
4. UTILISATION DE L'APPAREIL.....	3
- Posture correcte.....	3
- Installation du brassard.....	3
- Effectuer une mesure	4
- Normes de l'OMS.....	4
- Détecteur de battements cardiaques irréguliers.....	4
- Fonction mémoire	4
5. INDICATION D'ERREURS ET SOLUTIONS	4
6. ENTRETIEN, STOCKAGE, RÉPARATION ET RECYCLAGE.....	5
7. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	5
8. DÉCLARATION DU FABRICANT	5
9. GARANTIE.....	5
10. FICHE D'ENTRETIEN / DEMANDE DE SERVICE.....	6
11. VÉRIFICATIONS PÉRIODIQUES DE SÉCURITÉ.....	6

GÉNÉRALITÉS

Ce manuel d'instructions est destiné à aider l'utilisateur pour une utilisation sûre et efficace du tensiomètre numérique automatique (ci-après : appareil), modèle Medi'Care.

Le manuel assiste l'utilisateur pour une utilisation fiable et sûre du tensiomètre digital poignet modèle MEDI'CARE. L'appareil doit être utilisé conformément aux procédures décrites dans ce manuel.

L'appareil doit être utilisé conformément aux procédures décrites dans le manuel. Il est important de lire et de comprendre l'ensemble du manuel, en particulier la section " INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ". Cet appareil est destiné à la mesure non invasive de la pression artérielle systolique et diastolique ainsi que de la fréquence du pouls chez les adultes (âgés de 15 ans et plus).

ATTENTION :

1. Ne pas utiliser cet appareil chez les nourrissons ou les personnes incapables d'exprimer leurs intentions.
2. Cet appareil ne convient pas à la mesure de la pression artérielle chez les enfants. Consultez votre médecin avant de l'utiliser chez des enfants plus âgés.
3. Les personnes souffrant d'arythmie, de diabète, de troubles cardiovasculaires ou ayant subi un AVC doivent consulter leur médecin avant d'utiliser l'appareil.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Cet appareil utilise la technologie oscillométrique avec un **algorithme flou (Fuzzy Algorithm)** pour mesurer la pression artérielle et le pouls. Le brassard est enroulé autour du bras et gonflé automatiquement par la pompe à air. Le capteur de l'appareil détecte de faibles fluctuations de pression dans le brassard, causées par l'expansion et la contraction de l'artère du bras à chaque battement de cœur. L'amplitude des ondes de pression est mesurée, convertie en millimètres de mercure et affichée sous forme de valeur numérique.

ATTENTION :

Cet appareil ne peut fournir une précision raisonnable s'il est utilisé ou stocké dans des conditions de température, d'humidité ou d'altitude dépassant les limites indiquées dans la section " **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES** " de ce manuel.

NOUVELLES TECHNOLOGIES UTILISÉES

L'**algorithme flou** est une méthode de traitement prenant en compte les spécificités des battements cardiaques individuels, permettant ainsi une meilleure précision de mesure.

Version du logiciel : **V1.1**

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Il est important de savoir que la pression artérielle est sujette à d'importantes fluctuations. Le niveau de pression artérielle dépend de nombreux facteurs. En général, la pression artérielle est plus basse en été et plus élevée en hiver. Elle varie également avec la pression atmosphérique et est influencée par de nombreux éléments : activité physique, excitation émotionnelle, stress, alimentation... Les médicaments, l'alcool, le tabac affectent fortement la pression artérielle. Elle varie aussi selon l'âge et les individus. Il est recommandé de noter vos résultats quotidiens pour en discuter avec votre médecin et définir ce qu'est une « pression artérielle normale » pour vous.

AVERTISSEMENTS :

- Consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil si vous souffrez de maladies cardiovasculaires, d'artériosclérose, d'arythmie ou de troubles circulatoires similaires.
- Cet appareil ne convient pas aux personnes portant des implants électriques (stimulateurs cardiaques, neurostimulateurs...).
- L'indication du pouls ne permet pas de suivre la fréquence des stimulateurs cardiaques.
- Les femmes enceintes ne doivent mesurer leur tension qu'après avis médical. L'efficacité du tensiomètre pendant la grossesse n'a pas été démontrée.
- En cas de mastectomie, n'utilisez pas l'appareil sur le bras du côté opéré.
- N'utilisez pas l'appareil en cas d'allergie connue au polyester ou au nylon.
- L'appareil ne convient pas à une surveillance continue lors d'urgences ou d'opérations.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel ou hospitalier en conditions critiques.
- Ne confondez pas auto-surveillance et auto-diagnostic. Consultez toujours un médecin avant de modifier un traitement.
- Ne prenez aucune décision thérapeutique uniquement sur la base de vos mesures.
- Si vous suivez un traitement, demandez à votre médecin le moment idéal pour effectuer les mesures.
- En cas d'erreur de mesure persistante, notamment chez les enfants ou les personnes souffrant d'arythmie, consultez un médecin.
- N'utilisez cet appareil que dans le but décrit dans ce manuel.
- Utilisez uniquement l'appareil dans les conditions environnementales recommandées.
- Si l'appareil a été stocké à basse température, laissez-le revenir à température ambiante pendant au moins une heure avant utilisation.
- Gardez l'appareil au sec, à l'écart de toute source de chaleur ou d'humidité.
- Ne pas utiliser l'appareil sur un bras recevant un traitement intraveineux, un shunt artérioveineux (A-V shunt), ou déjà utilisé pour une autre surveillance médicale.
- Ne pas utiliser sur une peau lésée, un bras blessé ou sous traitement médical.
- Ne pas utiliser sur d'autres membres que le bras.
- Ne pas entretenir, manipuler, plier, écraser ou appuyer sur le brassard ou le tuyau pendant l'utilisation. Une pression continue peut entraîner des blessures.
- Ne jamais mettre le tuyau autour du cou. Danger de suffocation !
- Tenez l'appareil, ses accessoires et ses piles hors de portée des nourrissons, enfants et animaux pour éviter tout risque d'ingestion, d'inhalation ou de strangulation.
- Ne pas utiliser l'appareil en même temps que d'autres équipements médicaux électriques.
- Ne pas utiliser à proximité d'un bistouri électrique HF, d'une IRM, d'un scanner, de fours à micro-ondes ou dans un environnement riche en oxygène.
- Ne pas utiliser de téléphones mobiles ou d'appareils émettant des champs électromagnétiques à proximité de l'appareil.
- Ne connectez pas d'équipements électriques à la même terre de protection (mise à la terre commune), cela pourrait réduire le niveau de sécurité du système.
- Vérifiez toujours l'état de l'appareil et du brassard avant utilisation. Ne les utilisez pas s'ils sont endommagés.
- N'utilisez jamais d'accessoires provenant d'un autre fabricant. Cela pourrait présenter un danger ou endommager l'appareil.
- Ne modifiez pas l'appareil sans autorisation du fabricant.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique avec cet appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil branché sans surveillance.
- Ne tentez pas de récupérer l'appareil s'il tombe dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- L'appareil n'est pas lavable. Ne jamais l'immerger dans l'eau.
- Il est normal que deux mesures successives donnent des résultats différents.
- Attendez 3 minutes entre deux prises pour une mesure plus précise.
- En cas d'artériosclérose ou de diabète de longue date, attendez 10 à 15 minutes entre deux mesures pour éviter d'altérer la circulation sanguine.
- Les piles peuvent provoquer un incendie ou une brûlure chimique si elles sont mal manipulées. Ne pas démonter, chauffer ou incinérer.
- Éliminez les piles, l'appareil et ses accessoires conformément aux réglementations locales. Un rejet illégal peut nuire à l'environnement

CLASSIFICATION :

- Équipement électromédical (ME) non destiné à être utilisé dans un environnement enrichi en oxygène ou en présence de mélanges inflammables.
- Appareil alimenté en interne (sans adaptateur), équipement de classe II (avec adaptateur).

- Partie appliquée de type BF, le brassard est reconnu comme partie appliquée.

PRÉPARATION

INSTALLATION DES PILES

- Ouvrez le compartiment à piles et insérez quatre piles de type "AA" comme indiqué. Assurez-vous de respecter la polarité.
- Fermez le couvercle du compartiment à piles.

REMARQUES :

- Remplacez les piles lorsque l'indicateur de remplacement « » apparaît à l'écran.
- Les piles fournies servent à tester la capacité de fonctionnement de l'appareil ; leur durée de vie peut être plus courte que prévue.
- Utilisez des piles R6, LR6 ou AA alcalines ; n'utilisez pas de piles rechargeables.
- N'utilisez que des piles du même type et remplacez-les toutes en même temps.
- Retirez les piles si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
- Ne laissez pas de piles usagées dans l'appareil.

UTILISATION DE L'ADAPTATEUR SECTEUR

En plus des piles, vous pouvez utiliser un adaptateur secteur comme source d'alimentation (en option).

INSTRUCTIONS :

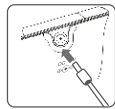
- Insérez le câble de l'adaptateur dans la prise située sur le côté droit du moniteur.
- Branchez la fiche de l'adaptateur dans une prise secteur.
- Pour retirer l'adaptateur, débranchez-le d'abord de la prise murale, puis du moniteur.

PRÉCAUTIONS:

- L'adaptateur doit être conforme à la norme IEC60601-1.
- N'utilisez que l'adaptateur exclusif disponible auprès des revendeurs agréés. Un autre adaptateur pourrait endommager l'appareil.
- L'adaptateur sert de moyen d'isolation : la prise secteur doit être facilement accessible pour débrancher rapidement l'appareil.
- En cas d'utilisation prolongée, laissez refroidir l'adaptateur après l'avoir débranché pour éviter les brûlures.
- Ne branchez pas l'adaptateur sur une multiprise surchargée.
- Ne placez pas l'appareil de manière à rendre difficile le débranchement de l'adaptateur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE L'ADAPTATEUR (EN OPTION) :

Modèle : YS5M-0600600
Entrée : 100–240 V ~ 50/60 Hz
Sortie : 6V ±5 % CC (courant continu)
Courant de sortie : 600 mA
Polarité de la fiche : <-> intérieur



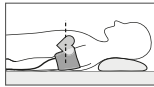
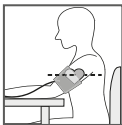
UTILISATION DE L'APPAREIL

PRÉCAUTIONS AVANT LA MESURE :

- Restez au calme pendant 5 à 10 minutes et évitez de manger, boire, fumer, consommer de l'alcool, faire de l'exercice ou prendre un bain.
- Retirez tout vêtement serré autour du bras.
- Toujours mesurer sur le même bras (généralement le bras gauche).
- Effectuez les mesures à la même heure chaque jour.
- Tout effort pour soutenir le bras peut fausser les résultats.
- Adoptez une posture confortable, détendue, pieds à plat, jambes décroisées, bras soutenu, brassard au niveau du cœur.
- Ne parlez pas, ne bougez pas pendant la mesure.
- Si l'artère du bras est plus basse ou plus haute que le cœur, les résultats seront faussés.
- Un brassard mal fixé (trop lâche ou trop serré) donne des mesures erronées.
- Attendez 1 minute entre deux mesures ou levez le bras pour évacuer le sang accumulé.

POSTURE CORRECTE

- Asseyez-vous près d'une table et laissez-la soutenir votre bras pendant la mesure.
- Tenez-vous droit, le dos bien appuyé contre le dossier.
- Assurez-vous que le brassard sur le haut du bras n'est pas croisé et est au niveau du cœur.
- Gardez les pieds à plat sur le sol, sans les croiser.
- Vous pouvez aussi vous allonger sur le dos pour la mesure, en regardant le plafond sans bouger.

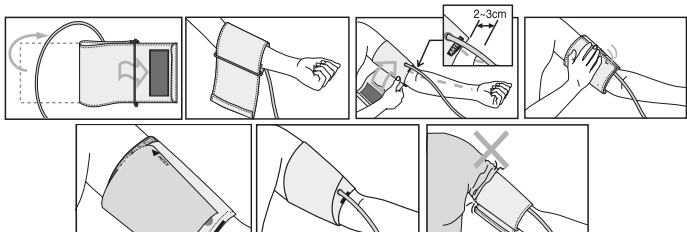


INSTALLATION DU BRASSARD

- Insérez environ 5 cm du bord du brassard dans l'anneau en D comme indiqué sur la figure.
- Placez-le sur le haut du bras gauche, le tuyau orienté vers la paume. Si la mesure est difficile sur le bras gauche, vous pouvez utiliser le bras droit, mais sachez que les valeurs peuvent différer de 5 à 10 mmHg.
- Enroulez-le autour du bras, avec le bord inférieur à 2–3 cm au-dessus du coude. Le repère « ARTERY » doit être aligné sur l'artère du bras.
- Appuyez sur le brassard pour vérifier qu'il est bien fixé. Il ne doit être ni trop serré ni trop lâche. Vous devez pouvoir insérer deux doigts entre le brassard et le bras.
- Le repère « INDEX » doit pointer vers la zone « NORMAL » ou « LARGE CUFF ». Cela signifie que la taille est correcte. Si le repère « INDEX » pointe au-delà de la zone « NORMAL » ou « LARGE CUFF », veuillez consulter votre revendeur pour savoir si vous avez besoin d'une autre taille. Cet appareil est fourni avec un brassard standard adapté à une circonférence de bras de 22 à 32 cm.
- Parfois, il peut être difficile de bien l'ajuster en raison de la forme du bras de l'utilisateur ; une pose en forme de cône est également acceptable.
- Si vos vêtements gênent la circulation sanguine dans le bras supérieur, ou si vous retroussiez votre manche de manière à la comprimer, veuillez retirer votre vêtement pour obtenir une mesure plus précise si nécessaire.

ATTENTION:

Si vous ressentez une gêne pendant la mesure, comme une douleur au bras ou tout autre inconfort, appuyez sur le bouton pour libérer immédiatement l'air du brassard. Desserrez le brassard et retirez-le de votre bras.



EFFECTUER UNE MESURE

-
- Digital display showing M, kPa, mmHg, 00.0, 00.0, and 188.

190

135

The image shows a digital display from a blood pressure monitor. At the top, it indicates 'M' for mode, a pulse line icon, and 'mmHg' for the unit. The main display shows a systolic pressure of 110, a diastolic pressure of 65, and a heart rate of 78. To the right of the numbers are labels 'SYS.' for systolic, 'DIA.' for diastolic, and 'PUL.' for pulse. At the bottom left, there is a heart icon and a small vertical bar.

M mmHg
105 SYS
70 DIA
♥ 76 PUL

M
105 SYS
77 DIA
75 PUL
♥

M

01 r

P575/1902/05